

## I Suomenlahti

### 492. (T). Suomi. Helsinki. Vuosaaren telakan 7,0 metrin väylä. Siirretyt tilapäiset erikoismerkit.

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 16/419/2006 (T)

*Ajankohta:* Syksyyn 2006 asti

*Yksityiskohtia:* Erikoismerkit on asetettu rajaamaan suojaverhoa, joka sijoittuu nykyisen 7,0 m väylän alueelle. Erikoismerkkejä on siirretty lähemmäksi suojaverhoa mahdollisimman suuren väyläalueen säilyttämiseksi. Verho ja erikoismerkit poistetaan syksyllä, jolloin väylä palautetaan entiselleen.

#### A. Siirretyt tilapäiset valaisemattomat erikoismerkit

<i>Viitta</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1)	60°12,522'P, 25°12,126'I	60°12,533'P, 25°11,938'I
(ent.	60 12,500 25 12,177	60 12,511 25 11,989)
2)	60 12,468, 25 12,167	60 12,479, 25 11,979
	60 12,453, 25 12,183	60 12,464, 25 11,995

Merik. 18, 902, 952. Sarja A, B, Z/625  
(Merenkulkupiiri, Helsinki 2006)

### 493. Suomi. Etelä-Suomen 9,0 metrin talviväylän läheisyys. Ulkomatala. Matalikko. Karttamerkintä.

*Yksityiskohtia:* Ulkomatala –matalikosta on löytynyt toinen huippu, joka merkitään merikartoille 8,7 m matalikon L-puolelle. Pienin syvyys paikalla on 9,5 m.

*Paikka:*

60°01,826'P, 25°17,073'I (KKJ)  
60 01,836 25 16,886 (WGS-84)

Merik. 17, 18. Sarja A, Z/624  
(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2006)

### 494. Suomi. Kotka. Piiparniemi – Pitkäsaari. Laskettu kaapeli. Karttamerkintä.

*Yksityiskohtia:* Seuraavien pisteiden kautta on laskettu kaapeli:

	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>	
1)	60°30,48'P,	27°00,79'I	60°30,49'P,	27°00,60'I Piiparniemi
2)	60 30,47	27 00,82	60 30,48	27 00,63
3)	60 30,43	27 01,19	60 30,44	27 01,00
4)	60 30,40	27 01,22	60 30,41	27 01,03 Pitkäsaari

Merik. 14. Sarja A/609  
(Merikarttayksikkö, Helsinki 2006)

## II Saaristomeri ja Ahvenanmeri

### 495. Suomi. Ahvenanmaa. Koksnanin KO-puoli. Eckerön KO-puoli. Matalikot. Karttamerkintä.

A. Koksnanin KO-puoli, matalikko, pienin syvyys 5,9 m			
<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Merkitään</i>	<i>Poistetaan</i>
60°29,362'P,	60°29,365'P	LO-KO suuntainen matala,	10,8 m
20°00,186'I	19°59,980'I	pituus n. 185 m, leveys n. 90 m	

Merik. 33, 903, 904, 953, 5. Sarja C/759

B. Eckerön KO-puoli, matalikko, pienin syvyys 1,6 m			
<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Merkitään</i>	<i>Poistetaan</i>
60°19,097'P,	60°19,099'I	Pohjois-etelä suuntainen	10,5 m
19°40,111'I	19°39,906'I	matalikko, pituus n. 275 m,	
		leveys n. 185 m	

Merik. 34, 903, 904, 953. Sarja C/760/761

(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2006)

### 496. Suomi. Saaristomeri. Isokari – Lövskär 10,0 metrin väylä. Poistettu jääpoiju. Asetettu viitta. Karttamerkinnän muutos.

*Yksityiskohtia:* Jääpoiju Maarluoto on korvattu viitalla. Samalla paikka on muuttunut.

A. Poistettu valaisematon jääpoiju				
<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Maarluoto	5760	L-kard.	60°25,60'P, 21°30,96'I	60°25,60'P, 21°30,86'I

B. Asetettu valaisematon viitta				
<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Maarluoto	5760	L-kard.	60°25,60'P, 21°30,97'I	60°25,60'P, 21°30,77'I

Merik. 26, 29. Sarja D/725

(Merenkulkupiiri, Turku 2006)

### 497. Suomi. Saaristomeri. Utö – Naantali 13,0 metrin väylä. Siirretyt viitat. Karttamerkinnän muutos.

A. Siirretyt valaisemattomat viitat				
<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Läjitys 2	40037	Erikoismerkki	60°22,957'P, 22°05,921'I	60°22,963'P, 22°05,722'I
		(ent.	60 23,14, 22 05,71	60 23,15, 22 05,51)
2. Läjitys 3	40038	"	60 22,807, 22 06,054	60 22,813, 22 05,855
		(ent.	60 22,93, 22 05,95	60 22,94, 22 05,75)

Merik. 26, 190. Sarja D/706/707

(Merenkulkupiiri, Turku 2007)

### III Pohjanlahti

#### 498. Suomi. Selkämeri. Norrskär – Vaasa 9,0 metrin väylä. Apuloisto muutettu kummeliksi. Karttamerkinnän muutos.

A. Apuloisto muutettu valaisemattomaksi kummeliksi

Nimi	TI-nro	KKJ	WGS-84
Fågelskär	7215	63°08,64'P, 21°20,46'1	63°08,65'P, 21°20,24'1

Merik. 48. Sarja F/819/820  
(Merenkulkupiiri, Vaasa 2006)

### IV Itämeri

#### 499. Ruotsi. Uusi DW-reitti Off Gotland Island. Merenmittaukset. Uusi syvyyssaineisto.

*Paikat n. (WGS-84):*

- |             |         |                  |
|-------------|---------|------------------|
| 1) 55°25'P, | 14°36'1 | Bornholmsgat     |
| 2) 59 02    | 21 35   | Hiiumaan L-puoli |

*Yksityiskohtia:* 1.7.2006 käyttöön otettavalla Off Gotland Island

DW-reitillä on tehty merenmittauksia viime vuosina. Mittaustulosten analysointi valmistui keväällä 2006, ja väyläalueelta ei löytynyt merenkululle vaarallisia syvyyshavaintoja. Reitin syvyys ei ole missään alle 25 metriä.

Uusin syvyyssaineisto on julkaistu ruotsalaisten merikarttojen 73, 81 ja 82 viimeisimmissä painoksissa (Edition 4).  
(Ufs 2889, Norrköping 2006)

#### 500. (T). Ruotsi. Utgrunden. Tuulivoimalapuisto. Kaapelin korjaustyöt. Sukelustyöt.

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 16/430/2006

*Ajankohta:* 15.7.2006 asti

*Yksityiskohtia:* Utgrundenin tuulivoimalapuiston kaapelin itäisessä osassa tehdään korjaustyötä. Paikalla työskentelevät kaivuri, sukellustukialus M/S HONTE ja jack-up lautta EXPLORER. Alukset kuuntelevat VHF –kanavaa 16.

Työalue sijaitsee seuraavien pisteiden välillä:

- |               |                    |
|---------------|--------------------|
| 1) 56°21,3'P, | 16°22,1'1 (WGS-84) |
| 2) 56 21,6    | 16 24,3            |

Merik suom. 945, ruots. 713  
(Ufs 3382, Norrköping 2006)

**501. (T). Puola. Rozewien P-puoli. Geologiset tutkimukset.***Paikat (WGS-84):*

- |    |            |           |
|----|------------|-----------|
| 1) | 55°47,4'P, | 18°39,9'I |
| 2) | 55 50,1    | 18 41,4   |
| 3) | 55 51,5    | 18 43,1   |
| 4) | 55 53,7    | 18 47,4   |
| 5) | 55 53,3    | 18 52,2   |
| 6) | 55 50,0    | 18 48,7   |
| 7) | 55 46,3    | 18 42,6   |

*Yksityiskohtia:* M/S BARBARA tekee mainitulla alueella geologisia tutkimuksia. Työalue tulee sivuuttaa varovasti.

Merik. suom. 945, puolal. 251 (INT 1218), 256, 500 (INT 1021)  
(NtM 410, Gdynia 2006)

**502. (T). Tanska. Iso-Beltti. Reitti T. Valopoiju Nro 33. Mittauslaitteisto poistettu.***Aikaisempi tiedonanto:* TM 35-36/780/2005*Ajankohta:* Toistaiseksi*Paikka:* 55°12,490'P, 11°05,270'I (WGS-84)*Yksityiskohtia:* Mittauslaitteisto ja valopoiju FI (5) Y 20s on poistettu toistaiseksi.

Merik. tansk. 143 (INT 1369)

(EFS 548, Kööpenhamina 2006)

**VI Sisävesistöt****☞503. Vuoksen vesistö. Suur-Saimaa. Turpaniemi – Vetojako 2,4 metrin väylä. Matalikot. Karttamerkintä.**

	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Merkitään syvyyyslukema</i>	<i>Poistetaan</i>
1)	61°18,982'P, 28°04,154'I	61°19,000'P, 28°03,967'I	4,1 m	5,5 m
2)	61 18,947, 28 04,315	61 18,965, 28 04,128	3,4 m	-
3)	61 18,454, 28 05,146	61 18,472, 28 04,959	4,3 m	6,5 m

Merikarttasarja L/204 + spesiaali 1/205/206  
(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2006)

**☞504. Vuoksen vesistö. Puhoksen 4,2 metrin väylä. Savisaaren 2,4 metrin väylä. Väylien tarkistettu linjaus ja turvalaitemuutokset. Karttamerkinnän muutos.**

*Yksityiskohtia:* Väylien linjaus noudattaa entistä linjausta. Kiinteisiin turvalaitteisiin ei ole tullut muutoksia. Turvalaitemuutokset on toteutettu 30.6.2006 mennessä.

## I. Väylien tarkistettu linjaus

## A. Puhoksen 4,2 m väylän keskilinja

		Kaarre (R)
1)	62°13,707'P, 29°27,393'I	
2)	62 13,460 29 28,294	500
3)	62 13,360 29 28,505	
4)	62 13,230 29 28,661	-500
5)	62 13,139 29 28,840	
6)	62 12,927 29 29,512	
7)	62 11,795 29 33,057	-500
8)	62 11,749 29 33,427	
9)	62 11,801 29 34,879	-500
10)	62 11,846 29 35,156	
11)	62 12,024 29 35,725	500
12)	62 12,066 29 36,133	
13)	62 11,944 29 37,849	500
14)	62 11,940 29 37,891	
15)	62 11,769 29 39,492	-500
16)	62 11,762 29 39,653	
17)	62 11,787 29 40,601	500
18)	62 11,767 29 40,854	
19)	62 11,450 29 42,483	500
20)	62 11,409 29 42,628	
21)	62 11,092 29 43,450	500
22)	62 10,949 29 43,642	
23)	62 10,704 29 43,773	-500
24)	62 10,526 29 44,088	
25)	62 09,995 29 46,524	500
26)	62 09,943 29 46,683	
27)	62 09,725 29 47,159	500
28)	62 09,691 29 47,223	
29)	62 09,173 29 48,022	-700
30)	62 09,031 29 48,458	
31)	62 08,955 29 49,036	500
32)	62 08,925 29 49,180	
33)	62 08,556 29 50,478	500
34)	62 08,486 29 50,640	
35)	62 08,258 29 51,001	500
36)	62 08,194 29 51,077	
37)	62 07,467 29 51,669	-500
38)	62 07,390 29 51,765	
39)	62 06,474 29 53,402	-500
40)	62 06,415 29 53,549	
41)	62 06,162 29 54,455	-500
42)	62 06,126 29 54,683	
43)	62 06,109 29 54,994	

## B. Puhoksen 4,2 m väylän eteläisen haaran keskilinja

*Kaarre (R)*

1)	62°13,113'P,	29°28,924'I	
2)	62 13,124	29 28,841	400
3)	62 13,105	29 28,484	
4)	62 12,950	29 27,893	

## C. Savisaaren 2,4 m väylän keskilinja

*Kaarre (R)*

1)	62°11,876'P,	29°35,254'I	
2)	62 11,896	29 36,135	100
3)	62 11,895	29 36,165	
4)	62 11,866	29 36,453	-100
5)	62 11,865	29 36,490	
6)	62 11,908	29 37,369	-100
7)	62 11,954	29 37,472	
8)	61 11,970	29 37,477	

II. *Turvalaitemuutokset*

## A. Puhoksen 4,2 m väylä

Väylällä on tehty paljon viittojen siirtoja. Suurin osa siirroista on pieniä (10 – 20 m), ja ne eivät aiheuta karttamerkinän muutosta. Alla on lueteltu karttamerkinän muutokset aiheuttamat viittamuutokset.

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>Paikka (KKJ)</i>	<i>Muutos</i>
1) Heinäluoto 1	18301	Oikea	62°12,58'P, 29°30,36'I (ent. 62 12,70 29 30,02)	Siirretty
2) Heinäluoto 2	18304	Vasen	62 12,57 29 30,76 (ent. 62 12,61 20 30,65)	Siirretty
3) Heinäluoto 3	19757	Vasen	62 12,39 29 31,33 (ent. 62 12,39 29 31,40)	Siirretty
4) Kalkkusen- selkä 1	18307	Vasen	62 12,11 29 32,32 (ent. 62 12,12 29 32,34)	Siirretty
Viitta 18307 on muutettu valoviitaksi: V 3 s punainen 000° - 360°.				
5) Vesaluoto 2	18312	Oikea	62 12,05 29 35,91 (valoviitta, ent. 62 12,04 29 35,90)	Siirretty
6) Uistinsalmi	18320	Oikea	62 11,93 29 37,90	Poistettu
7) Harkonsaari 6	18332	Vasen	62 11,78 29 39,75 (valoviitta, ent. 62 11,78 29 39,74)	Siirretty
8) Vonkkaluoto	18331	Oikea	62 11,77 29 40,70	Poistettu
9) Vonkkaluoto 3	18333	Oikea	62 11,77 29 40,70 (valoviitta, ent. 62 11,77 29 40,75)	Siirretty
10) Kiimasaari 2	18359	Vasen	62 10,43 29 44,72 (ent. 62 10,43 29 44,73)	Siirretty
11) Hoikkaluoto 3	47414	Vasen	62 09,85 29 46,93 (ent. 62 09,84 29 46,95)	Siirretty
12) Kangassalmi 1	60732	Oikea	62 09,08 29 48,20	Uusi
13) Tappara 2	47416	Vasen	62 08,87 29 49,40 (ent. 62 08,90 29 49,31)	Siirretty

## B. Savisaaren 2,4 m väylä

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>Paikka (KKJ)</i>	<i>Muutos</i>
1) Ripasenluoto 1	18150	E-kard.	62°11,92'P, 29°37,20'I (ent. 62 11,92 29 37,21)	Siirretty
2) Ripasenluoto 2	18151	E-kard.	62 11,94 29 37,40 (ent. 62 11,93 29 37,37)	Siirretty

Viitat ovat valaisemattomia.

Merik. 413 + spesiaalit A, B, C, D, E  
(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2006)

**505. Kokemäenjoen vesistö. Valkeakoski – Länkipohja 1,5/1,2 metrin väylä.  
Lisätty viitta. Karttamerkintä.**

*Aikaisemmat tiedonannot:* TM 13/335/2006 ja TM 8/195/2006 (P)

*Yksityiskohtia:* Merikartalle lisätään seuraava viitta:

## A. Lisätty valaisematon viitta

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Valkeakoski	59126	Oikea	61°15,99'P, 24°02,26'I	61°16,00'P, 24°02,06'I

Merikarttasarja P/533 + spesiaali 1, O/526 + spesiaali 1  
(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2006)

## VIII Tiedotuksia

**506. Suomi. Uusia merikarttapainoksia.**

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 15/405/2006

<i>Nro</i>	<i>Oikaisupvm.</i>	<i>Myyntipvm.</i>	<i>Painos</i>
L-sarja	10.4.2006	19.6.2006	2006

Seuraavaksi ilmestyvät uudet merikarttapainokset: nro 20, 21, 433, 957.  
(Merikarttayksikkö, Helsinki 2006)

## I Finska viken

### 492. (T). Finland. Helsingfors. 7,0 m farleden till Nordsjövarvet. Tillfälliga specialmärken flyttade.

Se: Ufs 16/419/2006 (T)

Tidpunkt: Till i höst

Detaljer: Specialmärkena är utlagda för att avgränsa ett skydds nät som är beläget i området för den nuvarande 7,0 m farleden. Specialmärkena har flyttats närmare skydds nätet för att bibehålla ett så stort farledsområde som möjligt. Nätet och specialmärkena avlägsnas i höst, varvid farleden återfår sitt nuvarande utseende.

A. Tillfälliga obelysta specialmärken flyttade.

Prick	KKJ	WGS-84
1)	60°12,522'N, 25°12,126'O	60°12,533'N, 25°11,938'O
(tid.	60 12,500 25 12,177	60 12,511 25 11,989)
2)	60 12,468, 25 12,167 60 12,453, 25 12,183	60 12,479, 25 11,979 60 12,464, 25 11,995

Sjökort 18, 902, 952. Serie A, B, Z/625  
(Sjöfartsdistriktet, Helsingfors 2006)

### 493. Finland. Vinterleden (9,0 m) längs sydkusten. Ulkomatala. Grund. Kartmarkering.

Detaljer: Ytterligare en topp har upptäckts vid grundet Ulkomatala, vilken införs i sjökorten V om 8,7 m grundet. Minsta djup på positionen är 9,5 m.

Position:

60°01,826'N, 25°17,073'O (KKJ)  
60 01,836 25 16,886 (WGS-84)

Sjökort 17, 18. Sjökort A, Z/624  
(Sjömätningssenheten, Helsingfors 2006)

### 494. Finland. Kotka. Piiparniemi – Pitkäsaari. Utlagd kabel. Kartmarkering.

Detaljer: Kabeln går via följande punkter:

	KKJ	WGS-84	
1)	60°30,48'N, 27°00,79'O	60°30,49'N, 27°00,60'O	Piiparniemi
2)	60 30,47 27 00,82	60 30,48 27 00,63	
3)	60 30,43 27 01,19	60 30,44 27 01,00	
4)	60 30,40 27 01,22	60 30,41 27 01,03	Pitkäsaari

Sjökort 14. Serie A/609  
(Sjökarteenheten, Helsingfors 2006)



## II Skärgårdshavet och Ålands hav

### 495. Finland. Åland. NO om Koksnan. NO om Eckerö. Grund. Kartmarkering.

A. NO om Koksnan, grund, minsta djup 5,9 m

KKJ	WGS-84	Införs	Stryks
60°29,362'N, 20°00,186'O	60°29,365'N 19°59,980'O	Grund i SV-NO riktning, längd ca 185 m, bredd ca 90 m	10,8 m

Sjökort 33, 903, 904, 953, 5. Serie C/759

B. NO om Eckerö, grund, minsta djup 1,6 m

KKJ	WGS-84	Införs	Stryks
60°19,097'N, 19°40,111'O	60°19,099'O 19°39,906'O	Riktning norr-söder grund, längd ca 275 m, bredd ca 185 m	10,5 m

Sjökort 34, 903, 904, 953. Serie C/760/761  
(Sjömätningseenheten, Helsingfors 2006)

### 496. Finland. Skärgårdshavet. Farleden Enskär-Lövsjär (10,0 m). Isbojindragen. Prick utlagd. Ändrad kartmarkering.

Detaljer: Isbojen Maarluoto har ersatts med prick. Samtidigt har positionen ändrat.

A. Intagen obelyst isboj

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Maarluoto	5760	V-kard.	60°25,60'N, 21°30,96'O	60°25,60'N, 21°30,86'O

B. Obelyst prick utlagd

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Maarluoto	5760	V-kard.	60°25,60'N, 21°30,97'O	60°25,60'N, 21°30,77'O

Sjökort 26, 29. Serie D/725  
(Sjöfartsdistriktet, Åbo 2006)

### 497. Finland. Skärgårdshavet. Farleden Utö – Nådendal (13,0 m). Flyttade prickar. Ändrad kartmarkering.

A. Flyttade obelysta prickar

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1. Läjitys 2	40037	Specialmärke	60°22,957'N 22°05,921'O	60°22,963'N, 22°05,722'O
		(tid.	60 23,14, 22 05,71	60 23,15, 22 05,51)
2. Läjitys 3	40038	"	60 22,807, 22 06,054	60 22,813, 22 05,855
		(tid.	60 22,93, 22 05,95	60 22,94, 22 05,75)

Sjökort 26, 190. Serie D/706/707  
(Sjöfartsdistriktet, Åbo 2007)

### III Bottniska viken

#### 498. Finland. Bottenhavet. Farleden Norrskär–Vasa (9,0 m). Hjälppfyr ersatt med kummel. Ändrad kartmarkering

A. Hjälppfyr ersatt med obelyst kummel

Namn	TI-nr	KKJ	WGS-84
Fågelskär	7215	63°08,64'N, 21°20,46'O	63°08,65'N, 21°20,24'O

Sjökort 48. Serie F/819/820  
(Sjöfartsdistriktet, Vasa 2006)

### IV Östersjön

#### 499. Sverige. Ny DW-rutt Off Gotland Island. Sjömätningar. Ändrad djupinformation.

Positioner ca (WGS-84):

- |    |          |         |              |
|----|----------|---------|--------------|
| 1) | 55°25'N, | 14°36'O | Bornholmogat |
| 2) | 59 02    | 21 35   | V om Hiiumaa |

*Detaljer:* De senaste åren har sjömätningar utförts på DW-rutten Off Gotland Island som inrättas 1.7.2006. Utvärderingen av sjömätningarna blev klar under våren 2006, och avslöjade inte några djup som är farliga för navigering.

Ruttens djup är ingenstans mindre än 25 meter.

Den ändrade djupinformationen har publicerats i de senaste upplagorna av de svenska sjökorten 73, 81 och 82 (Edition 4).

(Ufs 2889, Norrköping 2006)

#### 500. (T). Sverige. Utgrunden. Vindkraftpark. Reparation av kabel. Undervatensarbeten.

Se: Ufs 16/430/2006

*Tidpunkt:* T.o.m. 15.7.2006

*Detaljer:* Pågående reparation av östra delen av kabeln från Utgrundens vindkraftverk.

På plats finns ett fartyg med grävare, dykfartyget M/S HONTE och jack-up plattformen EXPLORER. Fartygen passar VHF kanal 16.

Huvudsakligt arbetsområde mellan pos.

- |    |            |                    |
|----|------------|--------------------|
| 1) | 56°21,3'N, | 16°22,1'O (WGS-84) |
| 2) | 56 21,6    | 16 24,3            |

Sjökort fi. 945. sv. 713

(Ufs 3382, Norrköping 2006)

#### 501. (T). Polen. N om Rozewie. Geologiska undersökningar.

Positioner (WGS-84):

- |    |            |           |
|----|------------|-----------|
| 1) | 55°47,4'N, | 18°39,9'O |
| 2) | 55 50,1    | 18 41,4   |
| 3) | 55 51,5    | 18 43,1   |
| 4) | 55 53,7    | 18 47,4   |

- 5) 55 53,3      18 52,2  
 6) 55 50,0      18 48,7  
 7) 55 46,3      18 42,6

*Detaljer:* M/S BARBARA utför geologiska undersökningar på nämnda område. Området bör passeras med försiktighet.

Sjökort fi. 945, pol. 251 (INT 1218), 256, 500 (INT 1021)  
 (NtM 410, Gdynia 2006)

### **502. (T). Danmark. Stora Bält. Rutt T. Lysboj Nr 33. Mätinstrument indraget.**

*Se:* Ufs 35-36/780/2005

*Tidpunkt:* Tills vidare

*Position:* 55°12,490'N, 11°05,270'O (WGS-84)

*Detaljer:* Mätinstrument och lysboj FI (5) Y 20s har indragits tills vidare.

Sjökort da. 143 (INT 1369)  
 (Efs 548, Köpenhamn 2006)

## **VI Inlandsfarvattnen**

### **503. Vuoksens vattendrag. Storsaimen. Farleden Turpaniemi - Vetojako (2,4 m). Grund. Kartmarkering.**

	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Inför djupet</i>	<i>Stryks</i>
1)	61°18,982'N, 28°04,154'O	61°19,000'N, 28°03,967'O	4,1 m	5,5 m
2)	61 18,947, 28 04,315	61 18,965, 28 04,128	3,4 m	-
3)	61 18,454, 28 05,146	61 18,472, 28 04,959	4,3 m	6,5 m

Sjökortsserie L/204 + special 1/205/206  
 (Sjömätningensheten, Helsingfors 2006)

### **504. Vuoksens vattendrag. Puhosleden (4,2 m). Savisaarileden (2,4 m). Farledernas kontrollerade sträckning och ändringar i säkerhetsanordningarna. Ändrad kartmarkering.**

*Detaljer:* Farlederna har samma sträckning som tidigare. De fasta säkerhetsanordningarna berörs inte av förändringarna. Ändringarna i säkerhetsanordningarna slutförs före 30.6.2006.

I. *Kontrollerad farledsdragning.*

A. Puhosledens (4,2 m) mittlinje

		Gir (R)
1)	62°13,707'N, 29°27,393'O	
2)	62 13,460 29 28,294	500
3)	62 13,360 29 28,505	
4)	62 13,230 29 28,661	-500
5)	62 13,139 29 28,840	

6)	62 12,927	29 29,512	
7)	62 11,795	29 33,057	-500
8)	62 11,749	29 33,427	
9)	62 11,801	29 34,879	-500
10)	62 11,846	29 35,156	
11)	62 12,024	29 35,725	500
12)	62 12,066	29 36,133	
13)	62 11,944	29 37,849	500
14)	62 11,940	29 37,891	
15)	62 11,769	29 39,492	-500
16)	62 11,762	29 39,653	
17)	62 11,787	29 40,601	500
18)	62 11,767	29 40,854	
19)	62 11,450	29 42,483	500
20)	62 11,409	29 42,628	
21)	62 11,092	29 43,450	500
22)	62 10,949	29 43,642	
23)	62 10,704	29 43,773	-500
24)	62 10,526	29 44,088	
25)	62 09,995	29 46,524	500
26)	62 09,943	29 46,683	
27)	62 09,725	29 47,159	500
28)	62 09,691	29 47,223	
29)	62 09,173	29 48,022	-700
30)	62 09,031	29 48,458	
31)	62 08,955	29 49,036	500
32)	62 08,925	29 49,180	
33)	62 08,556	29 50,478	500
34)	62 08,486	29 50,640	
35)	62 08,258	29 51,001	500
36)	62 08,194	29 51,077	
37)	62 07,467	29 51,669	-500
38)	62 07,390	29 51,765	
39)	62 06,474	29 53,402	-500
40)	62 06,415	29 53,549	
41)	62 06,162	29 54,455	-500
42)	62 06,126	29 54,683	
43)	62 06,109	29 54,994	

## B. Puhosleden (4,2 m), södra grenens mittlinje

			Gir (R)
1)	62°13,113'N,	29°28,924'O	
2)	62 13,124	29 28,841	400
3)	62 13,105	29 28,484	
4)	62 12,950	29 27,893	

## C. Savisaariledens (2,4 m) mittlinje

		Gir (R)
1)	62°11,876'N, 29°35,254'O	
2)	62 11,896 29 36,135	100
3)	62 11,895 29 36,165	
4)	62 11,866 29 36,453	-100
5)	62 11,865 29 36,490	
6)	62 11,908 29 37,369	-100
7)	62 11,954 29 37,472	
8)	61 11,970 29 37,477	

II. *Ändringar i säkerhetsanordningar*

## A. Puhosleden (4,2 m)

Ett stort antal prickar har också flyttats i farleden. Det är mest fråga om små justeringar (10 - 20 m) som inte föranleder någon ändrad kartmarkering. Justeringen av prickar nedan.

<i>Namn</i>	<i>Tl-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>Position (KKJ)</i>		<i>Ändring</i>
1) Heinäluoto 1	18301	SB	62°12,58'N,	29°30,36'O	Flyttad
		(tid.	62 12,70	29 30,02)	
2) Heinäluoto 2	18304	BB	62 12,57	29 30,76	Flyttad
		(tid.	62 12,61	20 30,65)	
3) Heinäluoto 3	19757	BB	62 12,39	29 31,33	Flyttad
		(tid.	62 12,39	29 31,40)	
4) Kalkkusen- selkä 1	18307	BB	62 12,11	29 32,32	Flyttad
		(tid.	62 12,12	29 32,34)	
Prick 18307 har ändrats till lysprick: B 3 s röd 000° - 360°.					
5) Vesaluoto 2	18312	SB	62 12,05	29 35,91	Flyttad
	(lysprick,	tid.	62 12,04	29 35,90)	
6) Uistinsalmi	18320	SB	62 11,93	29 37,90	Indragen
7) Harkonsaari 6	18332	BB	62 11,78	29 39,75	Flyttad
	(lysprick,	tid.	62 11,78	29 39,74)	
8) Vonkkaluoto	18331	SB	62 11,77	29 40,70	Indragen
9) Vonkkaluoto 3	18333	SB	62 11,77	29 40,70	Flyttad
	(lysprick,	tid.	62 11,77	29 40,75)	
10) Kiimasaari 2	18359	BB	62 10,43	29 44,72	Flyttad
		(tid.	62 10,43	29 44,73)	
11) Hoikkaluoto 3	47414	BB	62 09,85	29 46,93	Flyttad
		(tid.	62 09,84	29 46,95)	
12) Kangassalmi 1	60732	SB	62 09,08	29 48,20	Ny
13) Tappara 2	47416	BB	62 08,87	29 49,40	Flyttad
		(tid.	62 08,90	29 49,31)	

## B. Savisaarileden (2,4 m)

	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>Position (KKJ)</i>	<i>Ändring</i>	
1)	Ripasenluoto	118150	S-kard. (tid.	62°11,92'N, 62 11,92	29°37,20'O 29 37,21)	Flyttad
2)	Ripasenluoto	218151	S-kard. (tid.	62 11,94 62 11,93	29 37,40 29 37,37)	Flyttad

Prickarna är obelysta.

Sjökort 413 + specialerna A, B, C, D, E  
(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2006)

**≈505. Kumo älvs vattendrag. Farleden Valkeakoski–Länkipohja (1,5/1,2 m). Prick införs. Kartmarkering.**

*Tidigare notiser:* Ufs 13/335/2006 och Ufs 8/195/2006 (P)

*Detaljer:* Följande prick kommer att införas i berörda sjökort:

## A. Utsatt obelyst prick

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Valkeakoski	59126	SB	61°15,99'N, 24°02,26'O	61°16,00'N, 24°02,06'O

Sjökortsserie P/533 + special 1, O/526 + special 1  
(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2006)

## VIII Tillkännagivanden

**≈506. Finland. Nya sjökortsupplagor.**

Se: Ufs 15/405/2006

<i>Nr</i>	<i>Rättelsedatum</i>	<i>I handeln</i>	<i>Upplaga</i>
L-serien	10.4.2006	19.6.2006	2006

Följande nya sjökortsupplagor: nr 20, 21, 433, 957.  
(Sjökarteenheten, Helsingfors 2006)

## INFORMATION

### NAVAREA ONE

#### 507. NAVAREA ONE 169

SCOTLAND, WEST COAST. OUTER HEBRIDES. CASTLE BAY.  
CHART BA 2769. SGEIR DUSH LIGHT 56-56.4N 007-28.9W CHANGED TO ALL-ROUND  
QUICK FLASH (3) GREEN 6 SECONDS 5 MILES.

#### 508. NAVAREA ONE 172

SELF CANCELLING. CANCEL NAVAREA ONE 125. SEISMIC SURVEY BY RV WESTERN  
MONARCH COMPLETED.

#### 509. NAVAREA ONE 174

GPS. PRN 03 UNUSABLE UNTIL FURTHER NOTICE.

#### 510. NAVAREA ONE 175

RIGLIST. SOUTHERN NORTH SEA: 51 TO 55 N.  
CORRECT AT 190600 UTC JUNE 06.

52-59.0N 002-58.4E	GSF LABRADOR
53-22.4N 001-34.8E	NOBLE JULIE ROBERTSON
53-43.1N 002-49.8E	ENSCO 85
54-05.1N 002-01.6E	BORGSTEN DOLPHIN
54-18.0N 002-33.7E	ENSCO 92

#### 511. RIGLIST. NORTH SEA: 55 TO 60 N, EAST OF 5 W AND THE BALTIC SEA.

CORRECT AT 190600 UTC JUNE 06.

55-51.6N 003-59.2E	ENSCO 72	
56-42.6N 002-11.4E	ENSCO 102	
56-54.5N 002-27.3E	GSF ARCTIC 2	
57-08.1N 001-59.3E	GSF ARCTIC 3	
57-08.6N 001-52.2E	OCEAN GUARDIAN	
57-08.6N 001-55.8E	J W MCLEAN	
57-48.0N 000-56.4W	TRANSOCEAN JOHN SHAW	
57-55.8N 000-00.2W	OCEAN NOMAD	
57-57.1N 000-11.8E	OCEAN PRINCESS	
57-57.3N 001-13.7E	SEDCO 704	
ACP VARG A	MAERSK GIANT	NEW
58-12.3N 001-36.9W	GSF 140	
58-14.9N 000-50.8E	SEDCO 712	NEW
58-18.4N 001-39.9W	STENA SPEY	NEW
58-20.9N 001-41.7E	OCEAN VANGUARD	
58-22.2N 000-53.1E	NOBLE TON VAN LANGEVELD	
58-22.5N 001-18.6E	BYFORD DOLPHIN	
59-32.9N 002-01.2E	DEEPSEA BERGEN	

**512. RIGLIST. NORWEGIAN SEA: NORTH OF 60N. EAST OF 5W.**

CORRECT AT 190600 UTC JUNE 06.

60-21.9N 004-13.8W	GSF ARCTIC 4
60-23.0N 004-05.9W	PAUL B. LOYD JNR
60-32.3N 002-41.1E	DEEPSEA DELTA
60-43.8N 003-30.8E	WEST VENTURE
60-47.1N 003-33.4E	SONGA DEE
61-04.7N 001-59.3E	TRANSOCEAN LEADER
61-16.5N 001-25.9E	BREDFORD DOLPHIN
61-16.5N 002-07.2E	BORGLAND DOLPHIN
61-30.9N 000-57.1E	SEDCO 714
61-53.4N 003-20.6E	DEEPSEA TRYM
63-29.8N 005-23.0E	WEST NAVIGATOR
65-00.9N 006-26.3E	SCARABEO 5
65-00.9N 006-26.3E	WEST ALPHA
65-02.4N 006-56.5E	TRANSOCEAN SEARCHER
66-00.9N 008-03.2E	STENA DON
66-05.0N 008-14.6E	TRANSOCEAN ARCTIC
71-15.0N 022-15.0E	EIRIK RAUDE
71-35.7N 021-11.0E	POLAR PIONEER

**513. RIGLIST. SOUTH AND WEST COASTS OF THE BRITISH ISLES.**

CORRECT AT 190600 UTC JUNE 06.

51-11.4N 008-24.7W	PETROLIA
54-20.3N 011-03.4W	SEDCO 711
58-56.9N 007-54.5W	TRANSOCEAN RATHER

NOTES:

- A. RIGS ARE PROTECTED BY A 500 METRE SAFETY ZONE.
  - B. ACP - ADJACENT TO CHARTED PLATFORM.
2. CANCEL 163/06.

**514. NAVAREA ONE 177**

NORTH SEA. DOGGER BANK, SOUTHWESTWARDS.  
 CHART BA 266. GARROW PRODUCTION PLATFORM ESTABLISHED  
 54-16.39N 000-59.78E.

**515. NAVAREA ONE 179**

SELF CANCELLING - CANCEL NAVAREA ONE 146/06.

**516. NAVAREA ONE 180**

IRISH SEA, APPROACHES TO LARNE LOUGH. CHART BA 1237. BARR'S POINT FOG  
 SIGNAL (A6030) 54-51.5N 005-46.8W PERMANENTLY DISCONTINUED.

**517. NAVAREA ONE 181**

SOUTHERN NORTH SEA. DOGGER BANK. SOUTH-WEST PATCH. CHART BA 266 CAVEN-  
 DISH PRODUCTION PLATFORM ESTABLISHED 54-28.7N 001-44.4E. CANCEL NAVAREA  
 ONE 165/06.



**518. NAVAREA ONE 182**

NAVAREA ONE MESSAGES IN FORCE AT 231000 UTC JUN 06:

2005 SERIES: 402 440 468.

2006 SERIES: 073 095 119 122 137 139 141 144 147 153 155 161 164 169 171 173 174  
175 177 180 181 182.

**519. NAVAREA ONE 183**

SCOTLAND, NORTHWESTWARDS. OUTER HEBRIDES TO DARWIN MOUNDS. CHART BA 245. SEISMIC SURVEY IN PROGRESS BY R/V WESTERN MONARCH TOWING 4 X 7-MILE LONG CABLES IN AREA BOUNDED BY 58-39N, 59-41N, 006-57W AND 009-08W. CABLE ENDS MARKED WITH BUOYS AND FLASHING LIGHTS. WIDE BERTH REQUESTED.